ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 23 — DIARAZON 28 FEBRUARI 1962 — No. 4277

Asunto di Antillas y Surnam discuti den „Eerste Kamer"

Declaracion di Vice-Ministro President Korthals

„Eerste Kamer" a aproba ajera sin un votacion individual e presupuesto dje gabinete di e vice-president. E presupuesto ta trata di Surnam y Antillos Neerlandesas.

E vice minister president senjor Korthals, a declara den respuesta dje observacionnan di diferente miembro di camara, tocante e presupuesto di su gabinete, cu Hulanda lo ta completamente habri pa e conferencianan di mesa rondo pa delibera tocante tur sugestionnan. E ta di acuerdo cu statuto ta mas importante, pero e mester laga e posibilidad habri cu den e statutonan no por cumpli cu tur e deseonan di tur hende.

Tocante defensa di e territorio di Caribe e a ripara otro tareanan cu nan mester cumpli cu nan, ta stroba cu nan no por manda un di dos bapor na e momento aki.

E nombramentu pa gobernadornan nobo pa Antillas Neerlandesas ta pidi na e momento aki mas tempu cu normalmente, pasombra nan mester nombra dos gobernador. Naturalmente un pa Antillas y un pa Surnam.

Y lo tuma mas tempu tambe pasombra e gobiernonan en relacion tambe tin palabra.

E efectuacion di e asosacion di Surnam cerca e comunicado economico Europeo no ta dificil, pero pa asosacion di Antillas nan mester haci un cambio den e tratado dje comunidad, e parlamentonan dje seis paisnan di e comunidad mester afirma e cambio y esaki lo tuma basta tempu.

Minister Korthals ta kere, cu e territorio di Caribe mester trata pa hanja un propio desarrollo.

Tambe el a tuma e idea di senjor Algra, cu den e statuto tocan'e statuto el a bisa cu nan mester tumele como un areglo di ley y cu tur e posibilidadnan dje actual statuto no a caba.

Tambe el a pone acento cu nan no por desvia e cambio dje statuto nan entrega tur e deseonan.

SPANJA Y E COMUNIDAD ECONOMICO EUROPEO

DUESSELDORF, 28 febr. — E federacion aleman di sindicatonan a insisti cerca e gobierno di Alemania West pa rechaza asociacion di Spanja na e comunidad Economico Europeo.

Mientras tantu nan no restablece e derechonan democratico na Spanja segun e sindicatonan nan lo no acepta un afiliacion den e Comunidad Economico Europeo.

PRINCIPE BERNARDO TA HABRI EDIFICIO NA MEJICO

AMSTERDAM, 28 febr. — Dia 4 di april 1962 principe Bernard lo habri e instalacion nobo mejicano di VMF Stork-Werkspoor.

Nan a establece e fabrica aki en cooperacion cu e „National Iron and Steel Works S.A.", na Mejico, tantu National Iron como VMF ta deseo di expanse nan actividadnan. Door di fabrica tambe aparatura pa e industrianan quimico y petroquimico cu ta desarollanan mes masha liher na Mejico. Pesci nan a dicidi di lanta un compania nobo, Stork Werkspoor de Mejico S.A. y di traha un fabrica moderno.

E terreno cu nan a hanja tin bon comunicacionnan di caminda y ferroviaria y tin posibildad pa expanson.

Tambe National Iron ta traha un fabrica nobo na e terreno aki mientras huntu nan ta lamta un kantoor.

E programa di produccion ta contene e fabricacion di instalacion pa sucu, petroli, y industria quimico, tambe construcconnan di staal.



Aqui riba nos ta mira maestranan di Imelda Kleuterschool cu e muchanan disfraza durante e carnaval hubenil exitoso, cu seman pasa pa di prome bez a ser organiza na e kleuterschool ei. E muchanan tabatin masha placer y nan a pasa masha dibertido. Pero e juffrouw y e zuster no menos.

SITUACION TA BRUHA AINDA NA ARGELIA

Nan a comete ajera no Argelio en total ocho asalto riba banconan, y nan a horta mas o menos en total un suma di 610.000 florin. Nan ta sospecha cu ta miembronan di ehercito secreto a comete e robonan oki, pa fortifica nan caha dje organisacion.

A muri na atentadonan den e ciudadnan Argelino como 15 persona. Mas di trinta a keda herida. Cu e cantidad aki e victimanan for di diasabra a subi te 118.

Premier Debre a duna e comandante supremo na Argelia, general Charles Milleret, orden di usa tur e medidanan cu e tin pa destrui e gruponan di comando, di ehercito secreto cu ta tene nan mes cu atentadonan terrorista.

Ayera un kneedbom a explota den stadhuis Blanc- Mesnil, un guardia a hanja herida leve.

E trahadornan na aeropuerto den e ciudad di Algeria, Oran, a cuminza awe un huelga di 24 ora pa pone mas forza na nan exigicion pa hanja mas proteccion contra e atentadonan.

Na Philippeville e Francesnan a tene un huelga general di un ora como signal di rouw en relacion cu e asesina'o di un campesino Frances y su casa.

Segun noticianan no confirma na Paris, e lider di ehercito secreto ex-general Salan a haci un peticion riba cierto politiconan Frances dje ala derecho, pa reuni nan mes na su banda. Esta bira di su partido. Salan kier mustra cu esaki cu su movimento no ta fascistico, pero cu el a realisa den kader dje republica Frances.

For di Argel nan a anuncia cu ehercito secreto a horta den e ultimo tres lunanan mas o menos 5000 mil uniform for di e lugarnan caminda nan ta wardanan. E uniformnan aki ta di ehercito. Tambe ehercito secreto a apodera segun calculo di mas di 20.000 arma automatico.

DESGRACIA CU HELICOPTER DI MARINA

DEN HAAG, 28 febr. — Awe tardi banda di 4 'or un helicopter dje tipo Sikorski S-55 mester a haci na dos milla na norte dje farro na Noordwijk riba e playa un aterizahe forsoso.

Na e aterizahe aki e avion a hanja danjonan serio. Dje 4 ocupantenan solamente e piloto, luitenant ter zee G.C.P. Christ y cabo P.C.M. Bergman a hanja heridanan leve.

Nan a hibanan na un hospital dje campo di aviacion di marina na Valkenburg.

SENSURA RIBA PRENSA NA DEMERARA

GEORGETOWN, 28 febr. — Premier Cheddi Jagan di Guyana Ingles a anuncia ayera tardi, cu nan lo haci cencura riba prensa mas pisa si e corantnan na Guyananan Ingles no coopera cu gobiero y stop di publica noticianan cu no ta berdad. El a bisa cu na un reunion e hefe redactornan a primintie di coopera cu e gobierno, pero nan no a cumpli cu nan promesa, y gobierno mester haci algo.

Di banda bon informa nan a anuncia cu ya nan a tuma medidanan preparativo pa e instalacion di un consejo di prensa.

SPIONAHE NA EGYPTO

GAZA, 28 febr. — E agencia Egypto di prensa di mediano oriente a anuncia ayera di un caso nobo di espionahe pa cu Israel, na unda nan a tene tres luna largu secreto.

4 piscador di Arabia, tur ta refugiadonan di Palestina, a wordu acusa, di a organisa un servicio di informacion entre Israel y e zona di Gaza.

Segun prensa di Egypto e sospechadonan a confesa y aki poco dia nan lo sentencianan.

Esaki lo ta di tres proceso di espionahe den un poco tempu.

E agencia di prensa di mediano oriente a bisa cu nan a tende for di circulonan bon informa, cu pronto nan lo aclara 4 caso mas di espionahe.

SITUACION NA KATANGA

ELISABETHSTAD, 28 febr. — Segun e servicio di informacion na e oficina dje president Katanges un avion di Nacionnan Uni a tira un dje dianan aki riba e hangar dje guardia militar na Kapona.

Den un protesta di president Tsjombe na un representante di Nacionnan Uni na Elisabethstad, nan a bisa cu e gobierno Katanges ta conta cu medidanan pa evita e sorto di atakenan ei.

E basis militar Kapona, cu e gendarmeria Katanges ta ocupa, ta un punto importante di camindanan di 80 km. di Albertstad.

MINISTER LUNS NA WASHINGTON Y TOKIO

DEN HAAG, 28 febr. — Minister Luns lo bai otro mayan Washington pa haci deliberacionnan cu e gobierno Mericano. Despues di un estadio corticu ayanan e minister lo viaha pa Tokio pa tuma durante algun dia e direccion dje delegacion Hulandes na un conferencia, cu lo cuminza dia seis di maart na e capi al Hapones.

Nan ta spera e minister dia 14 di maart bek na Hulanda, asina e ministerio di asuntunan di exterior ta anuncia.

Ta di prome biaha cu e minister Hulandes ta tuma parti na un tal conferencia. Pero si otro paisnan manda mas biaha nan ministernan na e conferencia aki.

De circulonan autorisa na Den Haag nan a bisa cu for dje participacion di minister Luns na e conferencia aki a resulta cu Hulanda ta duna un gran balor na e comision economico pa Azia y legano oriente.

E embahada Mericano a anuncia cu e embahador Mericano na Den Haag lo sali awe pa Washington, pa tene deliberacionnan di rutina cu e ministerio di exterior.

ROBERT KENNEDY CERCA DE GAULLE

PARIS, 28 febr. — E minister Mericano di justicia, Robert Kennedy, a wordu ricibi awe mainta door dje president De Gaulle.

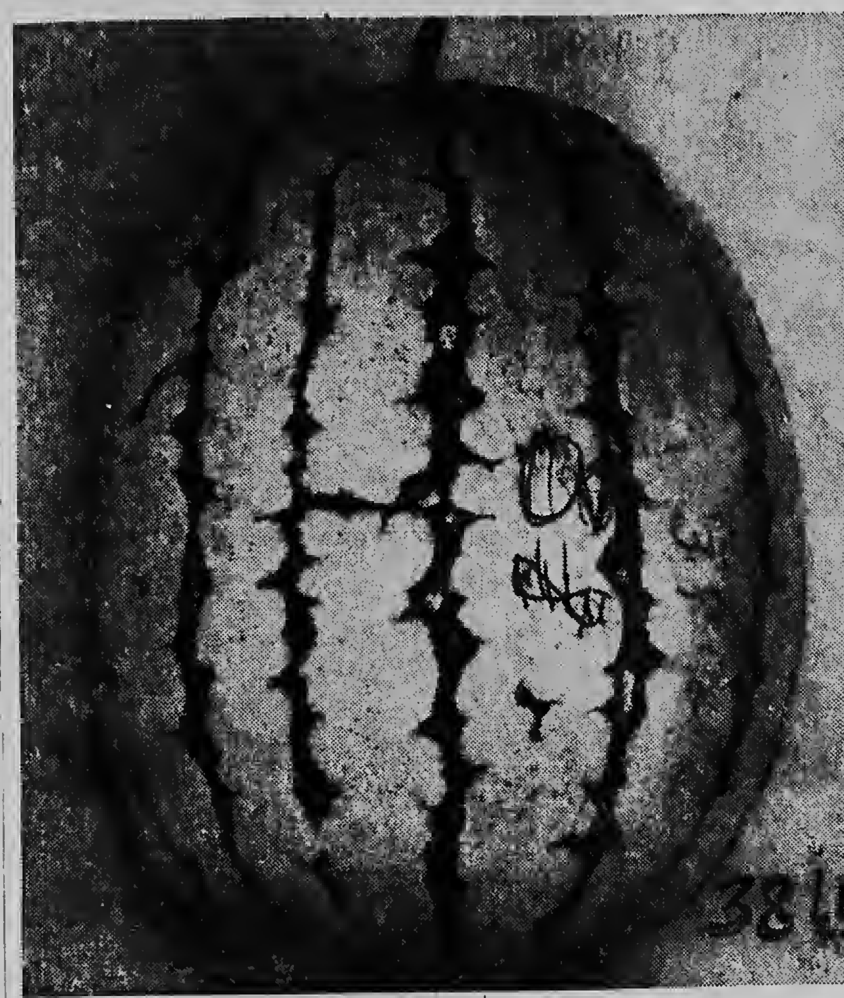
E conversacion entre general De Gaulle y Robert Kennedy a dura tres cuartu di ora, segun A.F.P. mas largu di loke nan a spera. Ora cu Kennedy ta sali for di Elysee e no a duna ningun declaracion na prensa.

Despues Kennedy a declara, cu su encuentro cu general De Gaulle tabata masha util. El a entrega e president Frances un mensahe dje president Mericano, den cual esaki ta expresa su sentimentunan pa cu e president y pueblo Frances.

GRIEP NA BOEDAPEST

BOEDAPEST, 28 febr. — Segun un anuncio dje ministerio Hungaro di sanidad publica mas di 220.000 habitante di Boedapest tin griep.

Mas di 4000 pacient tin complicacionnan serio. Tambe ta reina un griep na otro ciudadnan Hungria.



Sr. Bruno Koolman di Sero Compa 16 (Sta Cruz) a cosecha e gigantesco patia aki den su cunucu. E semilla tabata di patia di Bonaire cu tabata na bende na Supermercado di La Esperanza. Segun esposa di sr. Bruno Koolman, e patia tabata masha dushi. E patia tabata pisa 38 liber.

ELMAR A HABRI OFICINA NA SAN NICOLAS

ORANJESTAD, 28 febr. — Cu champanja i sin discursonan, cinta i maestronan di ceremonio e oficina nobo di ELMAR a queda inaugura.

Den e edificio bunita caminda incasso, administracion i departamento tecnico di ELMAR pa San Nicolas i lugarnan den cercania ta aloha, un grupo chiquito di invitadonan a keda un ora huntu, gozando di hospitalidad di compania di electricidad di Aruba. Bao di e presentenan nos a mira excepto irectie di ELMAR i miembronan di staf i sres. J.J. Oyevaar i M.J. de Vries di OGEM, mas leu Gezaghebber F.J.C. Beaujon, deputado O.S. Henriquez, sr. M.J. Bauer, cu ta miembro di directie di OGEM na Peru, sr E. Byington, na nomber di Lago, algun hefe di servicio, onder-inspecteur L. 't Hart no nomber di comisario di poliz, personanan di comercio di San Nicolas i representante di Vereniging voor Handel & Industrie na Aruba.

COMISION PA REGALO DI PLATA NA BONAIRE

ORANJESTAD, 28 febr. — Dialuna mainta a keda instala na Bonaire e comision pa colecta placa pa un regalo di matrimonio di plata pa La Reina Juliana i Prins Bernhard door di Gezaghebber A.J. van Hesteren. E comision ta consisti di sres. C.D. Crestian (president) AF. Celestijn, C.O. Emerenciana, P.E. Scherptong, P N. Evertsz, R. Heuvelman i E.L. Sillie.

Condicionnan pa e acuerdo entre Francia y Argelia

PARIS, 28 febr. — Harald King, carresponsal di Reuter na Paris a anuncia ajera nachi cu nan a bise di banda di gobierno frances cu e siguiente puntanan ta contene e condicionnan di mas principal dje acuerdo cu te ainda a kedo secreto, di cual e representantenan dje gobierno frances y e gobierno argelino interino a serra.

E condicionnan ta entre otro:

Cada colonialista Frances na Argelia lo keda obtene durante tres anja su nacionalidad despues dje votacion pa autodeterminacion despues e mester eligi entre e nacionalidad Frances of nacionalidad Argelino.

Francia lo keda duna Argelia e ayudo economico cu na e momento aki e ta duna Argelia.

E camponan di petroli na Sahara lo bira e propiedad di un compania Frances Argelino.

E interesnan Frances lo ta prome riba territorio di actividadnan di investigacion sin explotacion.

Nan lo fia e basis di marina Mers El Kebir pa 15 anja na Francia, cu un territorio di mas o menos 259 meter cuadra rond di dje. Tres of cuatro basis militar lo keda tambe durante un tempu pa Francia.

Despues di votacion e trupanan Frances lo keda durante tres anja na Argelia. Nan cantidad lo ta mas o menos 150.000 homber. E territorio di Regan na Sahara lo keda durante cincu anja mas di e Francesnan.

Na e lugar ei e Francesnan tabata haci pruebanan cu atoom y nan ta keda cu e derecho ei durante e cincu anja.

Ta spera un otro terreno di Argelia cu lo haci parti dje zona di Franse frank. Asina ta e acuerdo entre Francia y Argelia.

HOPI PREMIO PA CARNAVAL HUBENIL

ORANJESTAD, 28 febr. — Despues cu nos a informa ayera di Comision Central di Carnaval 1962, nos a hanja tende cu e premionan ta concedi asina:

Edad 2 — 6 anja (kaarchi blauw)
e mucha muhe di mas lujo bisti No. 20
e mucha homber di mas lujo bisti: No. 26
e mucha muhe di mas gracioso bisti: No. 59
e mucha homber di mas gracioso bisti: No. 24
e mucha muhe di mas originalmente bisti: No. 55
e ta e hoben di mas originalmente bisti: No. 24

Edad di 7 — 9 anja (Kaarchi berde)
luhoso, mucha muhe 56
luhoso mucha homber 76.
Mas gracioso bisti No. 19
Mas gracioso bisti mucha homber No. 58
mucha muhe di mas original, 2
di mas original, mucha homber 82

Edad 10 — 14 (Kaarchi geel)
Di mas lujoso: mucha muhe No. 45
di mas lujoso: mucha homber No. 76
dama di mas gracioso: No. 107
mucha homber di mas gracioso No. 44
mucha muhe di mas original No. 43
mucha homber di mas original No. 31

Grupo 2 — 14 anja (kaarchi roos).
Lujoso: No. 15
mas dibertido No. 7
Origineelstraat No. 1

Parcha: (Kaarchinan blancu)
Edad 2 — 6 anja:
Lujoso: 9 i 10
Gracioso: 7
Origineelstraat 29 i 11.

Edad 7 — 49 anja:
Mas lujoho: 26
Mas pret: 28
Origineelstraat No. 1.

A ser aclama como Prins Carnaval di muchanan di Oranjestad i a sali eligi como miembronan i e ta grits mi na un manera facil pa tende e No. 45 (geel) i e mucha homber geen.



Frieda van der Wal Arneman a corona su sucesor Nilda Nicolaas den Bonaire Club.





Aqui riba nos ta mira Linda Maduro, reina di carnaval di club Estrella di Sta. Cruz, quende diadomingo anochi a ser corona pa Porfirio (Fichi) Croes.

Den Bonaire Club a balla Dia Domingo anochi president Moises St. Jago e prome wals cu Nilda I. e reina recien corona.



INUNDACION NA ALEMANIA. — Militarnan aleman ta busca den e territorio azota na hendenan cu mester ser salba. Esei ta un bunita trabao di heroismo na bienestar di humanidad doliente.

E SITUACION NA SAIGON

SAIGON. 28 febr. — Ayera tardi tanknan y militarnan tabata haci warda na e palacio presidencial den e capital di Sur Vietnam. Saigon. cu dos avion a bombardea.

Otro unidadnan di tank ta forma un circulo rond dje embahada Cambodjano na Siagon. E relacionnan entre Sur Vietnam y Cambodja ta tenso for di algun anja caba. Den otro noticianan nan a anuncia cu e di dos avion. cu a tuma parti na e atake riba e palacio. a sigi pa Cambodja.

Na e aeropuerto di Saigon caminda e dos avionnan aki a subi ta ocupa dor di trupanan di gobierno.

E ATENTADO RIBA PRESIDENT NGO DINH DIEM A FRACASA

SAIGON, 28 febr. — Den e catedral dje iglesia católica na Saigan, nan a tene un servicio di misa en relacian cu e atentada riba e president Nga Dinh Diem, cu a fracasa. Pastoornan militar a haci e sacrificio di misa aki y tabatin hapi hende.

Pafor dje palasio med'o des'rui tabatin tres tank. cu nan cajon cla den posicion pa tira.

E president di 61 anja di edad a bai cu su familia na un palasio grandi na e otro lado di caya. Tur e hendenan ta ileso. cu exepcion di e casa di Ngo Dinh Diem. ruman politico dje president. cu a hanja algun rascu riba su braza. ora cu el a hanja door di spantu for di trapi.

President Kennedy a manda un telegram pa su collega Sur Vietnames. den cual e ta bisa:

„Mi a tende cu satisfaccion cu e atentado cu nan a comete riba bo bida a fracasa y mi ta expresa mi admiracion pa e manera calmo cu bo a reacciona riba e crimen aki."

Un Mericano a cai for di dak di un cas for di caminda el a mira e atentado di bom riba e palasio. El a muri inmediatamente.

Un ala dje palasio ta completamente destrui. Di circulonan di palacio nan a tende cu un raket a cai den sala dje president. Ngo Dinh Diem tabata na e momento ei den un otro kamber. Pero e proyectiel aki no a explota.

16 Persona a hanja herida na e bombardement. E dos pilotonan. cu a haci e atake a sigui baj den direccion di Noord Vietnam.

EL SALVADOR

SAN SALVADOR. 28 febr. — President Eusebio Rodolfo Cordon di El Salvador a declara ayera. cu president Kennedy su alianza pa progreso pa loque ta su pais ta infructuoso.

President Cordon a bisa. na periodistanan cu Salvador tin mester di e yudansa aki. pero cu mester ofrece den un sentido di cooperacion sin condicionnan cu ta pone cierto limite.

CORONEL ARGOUD A DISPARCE

MADRID. 28 febr. — E ministerio Spanjo di exterior a anuncia. cu e ex-coronel Argoud. un dje oficialnan frances cu despues dje revolucion na Argel anja pasa a hui pa Spanja. a desparce for dje lugar na Santa Cruz caminda nan a permitie keda.

Polis spanjo a organiza un accion grandi pa buske.

E ministerio a declara cu nan a lamenta e escape.

Un vocero dje ministerio a anuncia. cu nan lo buske den henter Spanja. El a agrega. cu e 4 arestantenan cu tabata riba e isla La Palma no tabata bon di arrestacion. y cu ta masha dificil pa pone tino pa nan no sali for dje pais.

Anja pasa e gobierno spanjo a pone ex coronel Argoud cu e otro oficialnan frances. Lagaillarde Ortiz y Lacheroy na un lugar. riba e islanan canario despues cu nan a protesta di banda frances cu nan ta cana liber na Spanja.

PREVISION SOCIAL NA MERCA

WASHINGTON. 28 febr. — President Kennedy a insisti awe den un mensahe na e congreso Mericano pa aproba un programa nobo cu ta trata di ayudo di docter na e hendenan di edad (esta hende bieuw) anja pasa.

E congreso a rechaza un tal plan. E president ta bisa atrobe cu e por financia e ayudo di docternan na e hendenan di edad aki door di un alzamentu di premionan pa e actual systema social di seguridad.

Tambe e president a insisti den su proposicionnan riba un programa nacional di vaccinacion contra algun infeccion y med'da nan nobo pa combati caser y malu di curazon.

AVION A TUMA UN HERIDA NA PELIGER DI MORTO NA SCHIERMONIKOOG

DEN HAAG. 28 febr. — Ayera nochi nan a ricibi na Leeuwarden un noticia. cu e casa di e guardia di faro di Schiermonnikoog ta den peliger di morto. Pa motibo cu e nivel abao di e laman rond dje isla tabata imposibel pa alcanza e isla den un bote salvavidas. y e burgemeester a yama ayudo di forza aerea. Dje basis aerea Leeuwarden nan a subi mas liher cu nan por cu avion liher di transporte dje typo „Veaver" y nan a aterriza playa dje isla. Mej ora despues e avion na e basis y nan a transporta e hende malu pa un hospital di Leeuwarden y nan a opera inmediatamente. E personal dje basis aerea a tende pa nan alegria awe mainta cu e casa dje guardia di faro ta basta bon.

DESGRACIA DEN MINA NA SUR SLAVIA

BELGRADO. 28 febr. — Door di un explocion di gaz di mina na Sur Slavia a muri segun e prome noticianan como 54 minero. Den e mina tabatin na e momento dje desgracia como 180 hende.

Nan por a salba te ainda 80 dje mineronan.

ARRESTACION DI ESTUDIANTE DANES NA ALEMANIA OOST

BERLIN. 28 febr. — Un estudante danes. Bente Arnstrup for di Fredensborg na Norte di Copenbague, a worde arresta diasabra door di polis di Alemania Oost riba e sospecha di a colabora cu mercado di esclavo (e palabra di Alemania Oost pa ayudo na e refugiadonan) asina un vocero dje ministerio di Alemania Oost di asuntunan interino a anuncia.

Un vocero dje mision danes militar na Berlin West a bisa cu senjorita Arnstrup a bai cu pont di Gedser pa Warnemuende pa bai Berlin. Despues di su llegada dia 24 di februari el a desparce.

CUBA Y UNION SOVIETICA

KEY WEST, 28 febr. — Segun radio Havana premier Fidel Castro di Cuba a priminti, cu el lo exigi, cu e mericanonan retira nan mes for di e base Guantanamo na Cuba.

Segun un transmision ricibi na Key West. Florida, di radio Havana Castro den un nota na Union Sovietica a declara „cu Cuba lo usa su derecho legal pa exigi e base naval na Guantanamo como e unico base militar estranbero den su territorio. Cuba no tin intencion di permiti cu dentro di su fronteranan nan establece basenan militar di ningun pais.

LANSAMENTU DI DISCOVERER

BASIS AEREA VANDENBERG — Ajera nan a lansa dje basis aerea di Vandenberg na California un satelite discoverer. Esaki ta e di 38 den e actual serie. E satelite a drenta caba den un orbita rond di mundu.

Te ainda nan ta warda secreto cu e fin dje satelite y tocante e instrumentonan cu e tin abordo.

Nan lo lanza un capsula, cu mester cai cu un paracaida den cercania di Hawaii. Avionnan lo trata pa cohe e capsula.

POLIS FRANCES DI FRONTERA A DETENE DELGADO FRANCES

PARIS. 28 febr. — Polis Frances di frontera a detene ayera nochi dos delgado derechista, coronel J. Thomazo y A. de Lacoste Laraymondie, nan no a laga nan sali for dje pais cu un delegacion parlamentario pa un bishita na e trupanan Frances na Alemania. asina nan a tende awe di banda parlamentario.

Ora cu nan a manda e dos delegadonan bek na Straatsburg e 4 otro miembronan dje delegacion. tambe a bai bek door di sympatia pa e dos delegadonan.

Coronel Thomazo. cu ta hunga un rol importante den e revolucion Europeo di mei 1958 na Argel. tambe nos a hanja permiso algun siman pasa pa bishita Argelia cu un delegacion dje comision parlamentario di defensa.

NOTA NOBO DI RUSIA TOCANTE BERLIN

MOSCU. 28 febr. — Segun circulonan diplomatico na Moscou Union Sovietica a entrega cerca e embahadornan di Francia. Gran Britania y Merca den e capital Ruso un nota nobo tocante Berlin. Nan no a publica nada tocante e contenido dje nota aki.

Segun nan a tende Union Sovietica a poe den e nota aki acento riba su punto di vista. cu nan no mester considera Berlin West como un parti di Alemania West y pesei nan mester stop cu e bishitanan di politiconan di Alemania West na e ciudad aki.

For di circuloan autorisa nan a tende cu den e nota Union Sovietica ta contra e ehecusion dje ley nobo di douane di Alemania West. Na cuminzamentu dje anja aki e ley a bira den vigor.

FOOTBAL

PARAMARIBO. 28 febr. — Awe anochi Sithoc ta hunga nan delaster wega na Surnam. Nan a indica Sonny Boys como e adversario dje campeon Antillano di Footbal.

En vis'a dje progreso cu Sonny Boys tabatin den e delaster lunanan e biaha aki e honor ta pa nan. Mas di cincu hungador di Sonny Boys a hunga den e equipo nacional di Surnam contra Banga. Tambe Sonny Boys tabata e unica. cu durante e delaster competicionnan pa campeonato a gana dos biaha di e campeon dje pais. Leo Victor. Tambe Sonny Boys a tabla cu e semi campeon transvaal.

Despues cu Leo Victor y Robinhood tambe y perde contra Sithoc. e tarea ta na Sonny Boys pa haci uso dje delaster chens pa victoria pa Surnam den e torneo aki.



CAMPEONNAN MUNDIAL DI SCHAATS — Despues di un 1500 meter masha spectacular, Henk van der Grift y e ruso Boris Stenin ta cai den braza di otro.

CISCO KID

1. „Mi no ta mira Pancho ningun parti..." 2. „Ata Groot den e patio aya pero e musica ey di unda e ta bini?" 3. „Bam mira stop di haci e borote ey".





Dijk a quibra na Schiermonnikoog, na unda e massa furioso di awa a forza un camina cu ta bai na e isla. Diferente polder a zink bai profundidad. No tabatin ningun desgracia personal.

TERRITORIO INSULAR DI ARUBA

Ontvanger di Territorio Insular di Aruba ta participa cu aanmaning pa grondbelasting 1961, di cual e aanslagbiljetnan ta fecha prome cu dia 19 di december 1961 y pa cual aanmaning no a sali ainda, lo worde poni na post dia 1 di maart 1962 y cugasto di aanmaning pa e debe ariba menciona lo worde cobra for di dia 2 di maart 1962.

Cumpleanjos

Awe ta recordando su fecha natal e simpatica srta. Sarita Kelly. Felicitacion ta bini di parti di su mama, tata, rumannan, su iha Antonio Leopstok. Su padrino Hose Andres Mora, madrinanan Maria Salomee Kelly y Theresita de Mey, especialmente di parti di su enamorado Janj Giel y demas familia Kelly, Hernandez, Giel.

Awe ta cumpli 14 anja e hobeneito Teofilo Hernandez. Felicitacion ta bini di su tata Placido, mama Agatha, rumannan Sstelle, Freddy, Lindo, welanan, tanta y omonan, primo y primanan, madrina Sarafina Arends, omo Serfacio Everon y Serafino Croes y tur su amigonan di 6de klas di St. Jozefschool y especialmente di su prima Many Everon, cu ta na Corsow y demas familia.

MORRIS SERPHOS JR PRESIDENT DI O'STAD LITTLE LEAGUE

(Di nos redactor Deportivo)

Pa recmplaza Frere Edgar kende pa semper a bai Hulanda baek algun siman pasa, a worde teni recientemente un reunion general di Oranjestad Little League sr. Morris Serphos Jr. di Super Cleaning.

Durante e mes reunion general a worde trata diferente punto mas di e venidero campeonato a worde trata.

Asina a keda dicidi cu ta diez club lo tuma parti y nan ta parti den dos grupo, esta un Northe League y un South League. Den South ta competi Super Cleaning, Aruba Lions, Wrighley's P.K., Nutrieia y O So Grape, mientras cu den North League ta competi Viana, U.S. Keds, Kepsi Cola, Rotary, y Libby's.

E campeonato lo cuminza pa dia 18 di maart cu desfile di tur e diez teamnan cu nan madrina. Ademas lo tin como acto di ceremonia un discurso di president di Oranjestad Little League, hisamento di bandera y huramento deportivo.

E fecha di inauguracion tin un solo wega riba programa cual lo ta entre Vaina y U.S. Keds di North League.

Lo worde hunga tur diarazon y diavierna anochi y diadomingo mainta lo tin un wega cu ta cuminza 10.30 sigi luego pa un otro pa 12.15 p.m.

Como un atraccion extra pa e fanaticonan directiva di Oranjestad L.L. ta tratando di tene un doorprize pa cada wega di e campeonato.

COMISION DI A.V.B. A QUEDA INSTALA

(Di nos redactor deportivo)

Ayera tardi den salo di reunion di Wilhelminastadion o keda instala e diferente comisionnan cu den e ultimo reunion general a worde nombra y esunnan cu directiva a nombra.

Sr. Fichi Croes, president di A.V.B. despues di yama tur esunnan cu tabata presente un bonbini, a mustra e importancia di e comisionnan cu tin di asisti directiva di A.V.B. den su trabao pa yuda progreso di e popular deporte di futbol.

Pa e motibo aki, sr. Croes, a pidi tur miembro di cooperacion pa duna tanto cooperacion cu ta posibel.

E comisionnan a keda forma door di e siguiente personanan.

COMISION DI FINANZAS: Sres. Otilio Davelaar, Calixto Gonzalez y Francisco R. Croes.

COMISION DI APELACION: — Sres. Frans D. Figaroa, W. Chai Kow, Angel F. Croes, A. Bareno y Armando Lampe; miembro sustituto sres U. van Breet y H. Samson.

SPELREGEL Y PROTEST COMMISSIE: — Sres. U. van Breet, F.D. Figaroa y Damian Tromp; miembros sustitutos: Victoriano Bermudez y Jose A. Percz.

ELFTAL COMMISSIE: — Sres. Juan Briezen, L. Ridderstap y Lucas Hernandez: miembros sustitutos: Sixto Croes y Ovito Orman.

STRAFCOMMISIE: — Sres. Raymundo Kemp, Edwin Zichem, Evaristo Kock, O. Davelaar y J.A. Pèrez.

COMISION DI PROPAGANDA: Sres. Herman Kuiperi, J. van der Schoot y Ciro Pieters.

Na e ultimo comision aki a bai un palabra especial di e president di A.V.B. pidiendo nan tan necesario cooperacion pa propaga e deporte di futbol mas ainda.

A worde avisa ademas cu un comision lo worde forma pa studia cambio den statuten y huishoudelijk reglement. For di seno di directiva mes caba tin un comision cu ta studiando e cambionan proponi caba.

Cada comision lo scohe su president y secretario.

Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo

Edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 85 - O'stad, Aruba N.A.

Suscripcion ƒ 3.25 paga adelanta
Edicion suelto 20 cl.

Telefon:
2116 Redaccion y suscripcion
1116 Directiva y anuncio
Directeur-hoofdredacteur: D. Wolff

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"
Edicion suelto obtenibla na 20 cent na:
Union Store, San Nicolas - Boekhandel Mariska, Oranjestad - y Cabana Shop Aruba Caribbean Hotel.

CINE

Diarazon 28 di februari

DE VEER 1.30 „Days of thrills" a.l. 8.30 „Lonely hearts" 18 j.
RIALTO 8.00 „Dicen que soy hombre malo" 18 j.
PRINCIPAL 6.00 „Gunfighters of Abilene" a.l. — 8.00 „Cry tough" 18 j.
AURORA 6.00 „Hell bent for leather" a.l. 8.00 „Nunca en domingo" 18 j.
SAVANETA 6.30 „Under ten flags" a.l. 8.00 „The 39 steps" 18 j.

CINE TRUCK

„STICHTING BESTRIJDING ALCOHOLSMISBRUIK ARUBA"
Awe, 28 di februari na — Alto Vista.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA DEL PUEBLO tel. 1253
San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS tel. 5119

PARTERA

Zr. Th. E. Gibbs, Wilhelminastraat 22 Oranjestad, tel. 1355.

WIT GELE KRUIS

Oranjestad: Zr. Ewalda
San Nicolas: Zr. Perpetua
Santa Cruz Zr. Ludovic
Hospitaal San Pedro di Verona tel. 2200

POSTSLUITINGEN
Woensdag

Angulla —, Antigua —, Argentina —, Bolivia —, Bonaire 8.00, Brazilië —, Br. Guiana 15.30, Canada 8.00, Canal Zone —, Chile —, COLOMBIA: Barranquilla 15.30, Bogota 15.30, Costa Rica —, Cuba —, Curacao 8.00—16.00, Ecuador —, El Salvador —, EUROPA (Azië-Afrika) —, Fr. Guiana —, Guadeloupe —, Guatemala —, Haiti —, Honduras —, Br. Honduras —, Jamaica 10.00, Martinique —, Mexico 10.00, Montserrat —, U.S.A.: Miami Fla. 10.00, (Azië-Afrika-Australië) New York 8.00, New Orleans, La. 9.00, Nevis 16.00, Nicaragoa —, Panama —, Paraguay —, Peru —, Puerto Rico —, Rep. Dominicana —, St. Kitts 16.00, St. Maarten enz. 16.00, Suriname 15.30, Trinidad enz. 15.30, Uruguay —, VENEZUELA: Caracas enz. 15.30, Maracaibo 15.30, Virginia Eilanden —.
Atencion: Cerramento di piezanan certifica ta un ora prome cu di post.

RADIO KELKBOOM

Diarazon 28 di februari 1962

8.00 Opening
8.02 Seleccion Musical cu disco Latino Americano
8.30 Cumpleaños Feliz
9.00 Variacion Musical cu discos Europeo — Norte-Americano y Latino
09.15 Cita cu Discolandia Kelkboom
9.30 Musica Instrumental
10.00 Ritmo Latino
10.30 Noticia di N. Habibe Jr. Supermarkel
11.00 Musica Norte-Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica varia
12.00 Lunchmuziek
12.05 TexasFurniture store ta presenta Noticias Local y Internacional
12.20 Intermedio musical
12.30 Mercorius Trading biedt U „Nieuws in het Nederlands"
12.45 Intermedio musical
12.55 Viana Auto Supply brings you „News in a nutshell" (Eng.)
1.00 Musica varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Variacion Musical
2.30 Musica Instrumental
3.00 Cha cha cha
3.15 Merengues
3.30 Ban spaar placa cumprando na
04.30 WIMCO ta presenta „Noticia na paplamento"
4.45 Cocktail musical
5.00 Danzones Cubanos
05.15 Musica varia
La Esperanza
4.00 Musica mejicana
05.30 Musica Popular
6.00 Noticias Deportivo (Internacional y Deportivo)
6.15 Calypsos
6.30 Regering Voorlichtings Dienst
6.45 Saludos di Hulanda
7.00 Aruba Trading Co. ta presenta „Noticiero Schlitz (Pap.)
7.15 Musica Varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Aruba Boekhandel biedt U „Nieuws in het Nederlands".
8.00 Musica Norte Americana
8.15 Colgate-Palmolive ta presenta su novela „Estrellita"
08.30 Quiz programa di Lechi Gloria - Carnation y Pet
08.45 Luis Santi y su Conjunto
9.00 Peticiones
9.30 Musica varia
10.00 Sluiting

RADIO VICTORIA

Diarazon 28 di februari 1962

9.00 Apertura
9.05 Ultimas Noticias
9.15 E Bijbel Habri
9.30 E Mundo Femenino
9.45 Canticanan Di Evangelio
10.00 World News
10.10 Hymn of the Day
10.15 Radio Revival
10.45 Sacred Classics
11.00 Stories of Great Christians
11.15 Novela
11.30 Melodias Di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs of Zion
2.30 Quiet Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Cafe Con Musica
3.30 Ecos Del Cielo
4.00 Musica Di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 E Ora Advturosa
4.45 Noticias Español
5.00 La Hora Nazarena
5.15 Palabranan Di Bida
5.30 Musica Para La Cena
6.00 Ultimas Noticias
6.30 Bo Pregunta Contesta
6.45 Nederlands Nieuws
7.00 Windows on Holland
7.15 On Wings of Song
7.30 Victoria Vespers
7.45 Miracles
8.00 World News
8.15 Off the Record
8.30 Back to the Biblo
9.00 Musical Gems
9.30 Light and Life Hour
10.00 World News
10.05 Klassieke Muziek
11.00 Sign Off
W. I. Association in Aruba
12.00 Clausura

RADIO CARACAS TELEVISION

Miercoles 28 de febrero 1962

8.55 Himno Nacional. Presentacion
8.57 Información sobre los programas del dia
9.00 Carrusel
9.30 En el Jardin de Infancia
10.00 Senderos de Luz
10.15 Cosas de Mujeres
11.15 Cinco Destinos
11.30 La Perfecta Ama de Casa.
12.00 La C.V.I.R. TV. informa a la nacion
12.05 Su Telenovela (Asi es la Gloria)
12.25 El show de Saume
1.40 Se necesita una amiga
2.00 Punto y aparte
2.30 Club Femenino
3.00 El Esludic de Hector Monteverde
3.30 Verbena Infantil
4.30 Aventuras de Popeye con Yeyo
5.00 Una pareja en apuros
5.15 La novela romantica
5.30 Las aventuras de Lassie
6.00 El show de Renny
7.30 Busque su marca
8.00 El Observador
8.15 La novela „El amor tiene otro casa"
8.30 Mi trabajo y yo
9.00 La Novela „El Dios Caido"
9.15 Julian Pacheco
9.30 Bonanza
10.30 Jet Noticias
10.45 En el umbral del misterio
11.00 Cita con la muerte
11.30 Misterio de la ciencia
12.00 Foro 7
12.30 Informacion sobre los programas de mañana
12.40 Marcha oficial. Himno Nacional. Despedida.

VOZ DI ARUBA

Diarazon 28 di februari 1962

06.00 Apertora
06.03 Nos oracion di mainta „The Lord's prayer"
06.04 Thoughts of the day
06.05 Melodias Matinales
06.14 Thoughts of the day
06.15 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
06.20 Melodias matinales
08.29 Thoughts of the day
08.30 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
08.45 Ecos Internacional
09.00 American melodies
10.00 Colgate-Palmolive presenta su novela „La hija del dolor"
10.30 Programa „Seguridad"
11.30 American Melodies
12.00 Muziek uit Nederland
12.15 Mercurius Trading Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands" o.l.v. Jos v.d. Schoot
12.30 Seleccion musical di merdia
13.00 Viana Auto Sopply Co. ta ofrece „Mundo en marcha"
13.15 Conjunto y artistanan Antillana
13.40 Procter & Gamble presenta su novela „LA GATA"
14.00 Revista Musical
15.00 Complaciendo peticiones di nos oyentenan na exterior
15.30 Seleccion di Musica Popular
16.30 Complacencias
17.00 Felicitando nos oyentenan
17.30 Musica varia
18.00 Atardecer Musical
18.15 Petrona & Croes ta presenta „El Observador"
18.30 Ora di Lago
18.59 Thoughts of the day
19.00 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English" C.P.J. Celaire
19.15 Instrumental melodies
19.30 La Esperanza Supermarket ta present „Economiza cumprando na La Esperanza" o.l.v. A. Croes
20.00 Viana Auto Supply ta ofrece „Mundo
20.15 Aruba Trading Co. ta presenta Cabalgata Deportiva Schlitz bao di reccion di Tico Kuiperi
20.30 Colgate-Palmolive presenta su novela „El Valle de los Lirios"

RAPID A GANA TORNEO DI ADSP. JUNIOR DI SEROE BLANCO

(Di nos redactor Deportivo)

Diadomingo pasa despues di un wega amistoso entre Rapid y Estrella, e copanan dona door di La Esperanza a worde entrega na e dos clubnan aki como respectivamente campeon y subcampeon di un torneo organisa door di directiva di club Seroe Blanco.

Na e torneo aki a tuma parti cinco club di adspirant-junior. E torneo tabata un exito rotundo y cu satisfaccion directiva di Seroe Blanco a mira com e torneo a worde hunga den un ambienta sumamente deportivo.

TENNIS NA ARUBA JRS

(Di nos redactor Deportivo)

Luis Brion a mantene su invicto dilanti di Edwin de Cuba tambe pa asina obtene su victoria number cinco sigi. Den dos set Brion a dicidi e match. E setnan a caba ambos cu anotacion di 7 pa 5.

Pa De Cuba esaki tabata su tercer derrota den cinco salida.

Brion falta ainda unicamente un wega pa completa su programa. Esaki ta hustamente contra di C. Bruyn, kende meskos cu Brion tin un record actual di cinco wega gana sin ningun derrota sufri.

Ta e match entre e dosnan aki lo dicidi cual lo bira ganador di grupo II y asina bai den finale.

Muy probablemente e interesante match aki lo worde hunga awe tardi.

Den caso cu Brion y Bruyn topa awe tardi, anto diasabra awor lo worde hunga e match finale entre e ganador di nan dos y Efraim Tromp kende a resulta ganador den grupo I.

Aruba Juniors tin intencion di sigi e torneo di singles aki cu uno di dobbel entre e hungadornan mes cu a competi den singles y algun otro miembro mas.

E amigo cu e no por a stima

pa Tuyuchi

— No. 21 —

„Wel, reverendo, awendia hende mester pensa masha bon prome cu bo por haci negoshi. Mi negoshi of mehor dicho mi taller no ta basta moderno i e no ta satisface na exigencianan moderno actual. P'esei lo mi mester larga repar'e di nobo i' esei ta costa hopi placa. Loque ta mas cu claro cu mi no tin. Ademas mi ta mucho bieu tambe pa mi bai aplica mi manera di traha cu e sistemanan ultra-moderno di awendia. I ta p'esei m'a dicidi di huur tur e potoshinan. Ya m'a hanja un hende cu ta di acuerdo caba pa esei".

„Wel, esei ta un placer pa mi di tende. E tambe ta un smid"?

„Esei no directamente", e homber di ofishi bieu a responde. „E tin otro plannan. E ta pensa asina: Como toch tin un winkel di smid caha na un bon distancia, pues e ta pensa na pone aqui un garage di drecha auto cu banda di dje un pompstation. E hoben aqui su tata ta para borg pa tur cos. E quier pone su yiu na un alcance di para riba su mes pia i construi su mes existencia. I e hoben cu quier tuma mi taller over ta Ralf Drosten".

„Ahan, anto esei ta nomber di bo sucesor?"

„Si i tan pronto cu e contract ta na orden, mi ta disparce".

„Esei ta mas cu claro. Bo mester sosega ora cu bo por goza di sosiego i haci algun viaje i no spera te ora cu ta obligatoriamente bo tin di haci esei. I si ta den e direccion ci bo sucesor ta bai cuminza su empresa, anto lo e cosecha exito indudablemente".

„Asina mi tambe ta pensa, Reverendo. I como cu e ta bai tuma tantu molester i ademas gasta asina tantu pa e pone un empresa moderno aqui, mi ta desee tur prosperidad i exito".

x x x

Mientras nan a cuminza ta basha e coroto bieu cu e bandanan di zim bieu dje winkel di smid abao pa lastra tira 'fo, na mes tempo tambe e kapelan tabata haci preparacionnan pa e handona e aldea. E no tabata asina sigur dje fecha di yegada di su sucesor, pero nan a bisé cu tur esaki lo tuma luga rapidamente.

Ora anto cu riba un mainta bunita di primavera e tabata paseando den e aldea, el a queda para dilanti dje winkel di smid of alomenos caminda e winkel di smid tabata. Parando ei, un hoben carinjoso di como 30 anja asina a saludé masha carinjosamente.

Anto e pader a informa:

„Asina; anto ta bo ta e donjo nobo dje empresa aqui?"

„Si, Reverendo ta mi, na bo orden", Ralf a responde cu un corto inclinacion.

„Wel, mi ta quere sigur cu lo bo sinti bo aqui na cas, Senjor Drosten".

„Mi ta spera esei. M'a pensa ya ta basta tempo prome di tuma un decision i hinka placa di mi tata den e empresa aqui. Pero m ino ta quere cu mi a cuminza un mal idea.

Ta di spera cu un pompstation aqui banda, e aldea lo hanja mucho mas importancia. Alomenos esei ta mi idea".

Sinembargo e hoben no a bisa e pader acerca cu asunto dje negoshi aqui tabata su segundo motibu, pasobra e tabatin un motibu ainda mas grandi i significante cu instalacion dje empresa aqui na Ammerbach.

E no a bisa tampoco na su tata cu t'aqui Esther tabata biba, pasobra esei tabata su misterio, su secreto.

E tabata masha agradecido na su tata di a pone esaqui su yiu na ocasion di forma i establece su mes existencia.

Loque tabata ainda mas bunita pa Ralf, cu e tabata sa cu te ainda Esther tabata liber i cu te ainda ningun jongcuman no a bin cruza su camindanan di amor. Pues chensnan tabata grandi p'e i e no tabata teme ningun estorbo.

Pues e tabata spera i confia cu un dia e mucha muhe aqui lo bin carga su apellido cu tur honor.

Luga tabata liber i tabata limpi p'e, pasobra su adversario di mas grandi i di mas peligroso ya masha dia a disparce foi su pensamentunan, pasobra esaqui, esta Broeckner a bai bira pader te a bisti habito. E tabata kapelan na un parroquia.

I si acaso Esther no a haci ningun promesa, ni a marra su mes na nada, e tabatin tur libertad di bai puntra pa su man i casa cuné mas pronto posible. Primeramente e mester a siguré aqui di su empresa i ta cu e obheto ei como su estandarte. Ralf Drosten tabata pone man formal na trabao.

E pensamentunan aqu ia acumula asina rapido i huntu den su mente, cu un ratu el a lubida mes cu e pader tabata para su dilanti.

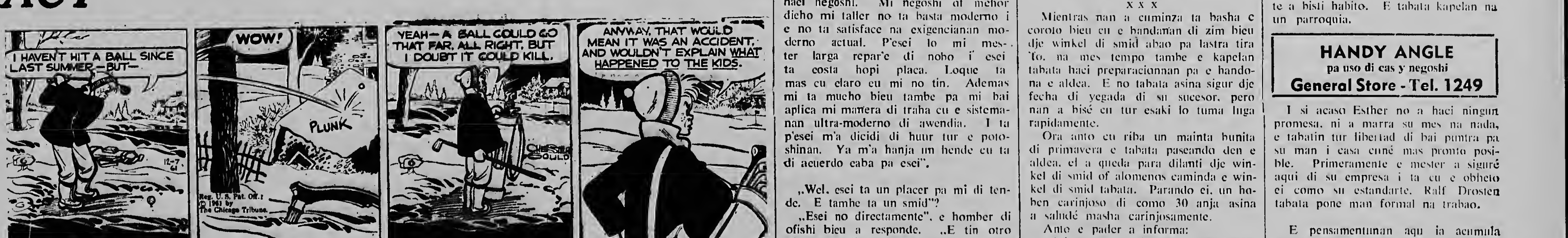
P'esei tambe e kapelan a bandoné cu un saludo amistoso pa e yega pastorie. Di post el a hanja e carta cu asina tantu e tabata spera. I awor cu el a convence dje momento di separacion, e tabata sintié masha tristu i abatido.

x x x

Tumando despedida na cas di Leo Huebting, esaqui a bise porfin: „Pues, a yega e momento anto riba cual bo ta bai bandona nos". Un momento e homber aqui a cesa i tur dos a warda silencio loque tabata di mas nificacion cu palabra. Cada un tabata sinti com duru tabata e ora di despedida quizas pa semper. „Lastima cu ta 'sina mester socede. Pero nada no ta dura pa semper. Sinembargo bo tabata masha bon mira aqui na nos aldea".

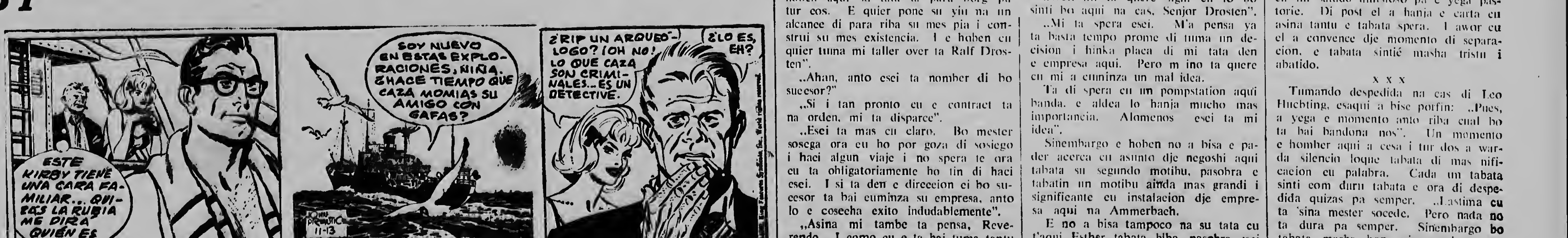
DICK TRACY

1. „Mi no a tira ningun bala desde e delaster verano pero.. 2. „Wow!" 3. „Si un bala por bai asina leeuw, okay pero mi ta duda cu e por mata. 4. „Enfin esey kier meen cu e tabata un accidente y lo no explica kiko a pasa cu e muchanan".



RIP KIRBY

1. „E Rip ey parce un hende conoci.. quizas e mucha muher ey lo por bisa mi ta ken e ta". 2. „Mi ta un hende nobo den e exploraeionnan aki. Ta basta tempu caba cu bo amigo cu bril ta busca mummie?" 3. „Rip un arqueologo? Oh, no loke cu e ta busca ta criminalnan.. E ta un detective".
„Esey e ta no?"





Como 13 damanan Spanjo cu ta pertenece na un grupo di 50 dje damanan cu ta bai traha den fabrica di textiel na Almelo, a yega foi nan pais natal Dia Sabra nochi pa Dia Domingo na e Twente friu. Nan lo hanja alojamiento na Almelo den un villa cu ta carga e bunita nomber di „Casa Valencia". Na nan yegada ta spera nan un bolo masha grandi y un saludo di bonbini na Sanjo.

VIAHE DI ESTUDIO DI INGENIERONAN BRAZILENJO

DEN HAAG, 28 febr. — 12 Ingeniero di „Escola de Angenharia" na Rio de Janeiro lo haci for di 28 di februari te dos di maart un bishita na Hulanda.

E hendenan aki, cu ta haci e viahe bao di auspicio dje ministerio di ensenjanza, arte y siencia, ta bao di mando di prof. ir. Armando Goes Penna.

Riba e esquema di viahe tin entre otro bishitanan na e werkspoor na Amsterdam y werkspoor Utrecht, y tambe na e companianan di dok y artillero na Rotterdam.

Den nomber dje minister di ensejanza arte y siencia nan lo organisa un recepcion pa e ingenieronan Brazilenjo.

ATAKE RIBA PALACIO NA SAIGON

En relacion cu e comunicado cu nan a saca dje atake aerea riba e palacio dje president di Saigon nan a declara, cu dos avion militar di jacht a tira 4 raket riba e palacio dje president y despues nan a tira durante 20 minuut cu mitralladora riba e palacio. Pero president Diem y su familianan y colaboradornan a keda ileso. E ala izquierda dje palacio ta destrui segun e declaracion.

E comunicado ta anuncia, cu cajonnan antiaerea a tira riba un dje avionnan y cu nan a aresta e piloto.

Nan no a duna nada mas dje otro avionnan.

Poco tempu despues tabata reina paz atrobe na Saigon y e president a sali pa un viahe di inspeccion.

Mas den dia nan a anuncia, cu e bombardeo ta un accion dje dos pilotonan.

ATENTADONAN NA ARGELIA

PARIS, 28 febr. — Premier Debre a duna e hefe di ehercito na Argelia orden pa forma partinan „antiputsch" pa pone un fin na e atentadonan riba argelino.

Na e momento aki tin den vecindario di Argel como 30.000 militar, mientras 15.000 homber di polis ta den e ciudad mes.

Ajera e tiendanan europeo na Argel a sera nan porta durante algun ora pa duna e personal tempu pa firma un peticion, den cual nan ta rechaza e autodeterminacion pa Argelia.

Despues nan a comete na Argel como 8 atentado.

A muri akinan como tres argelino. Cincu europeo y 4 argelino a hanja herida.

E FEDERACION DI RHODESIA NA TRABAO

LONDEN, 28 febr. — Sir Roy Welensky, premier dje federacion di Rhodesia, a sali ajera nochi masha pura pa Londen pa papia cu e gobierno britanico tocante e futuro dje federacion.

Sir Roy a ricibi solamente mitar dje teksto dje ley nobo constitusional Britanico pa Noord Rhodesia, ora cu el a dicidi di bai Londen pasombra e no ta hanja e proposicionnan basta bon. Ya ta tres biaha caba cu nan a cambia e plan.

Premier MacMillan a declara poco prome cu e decicion di Sir Roy cu na e momento aki e no ta partidario di un bishita dje premier di Rhodesia na Londen, pa motibo dje deliberacionnan extenso cu e minister di mancomuidad, tabatin ultimamete cu ne.

Den circulonan oficial na Londen nan a declara cu e gobierno lo stop cu su plannan pa Noord Rhodesia apesar dje oposicion di Sir Roy Welensky.

Nan ta spera cu e plan aki pa di prome biaha lo habri porta pa un mayoria chiquitu Africano den e parlamento di Noord Rhodesia.

Entre tantu e hendenan ta reuni tras di Dar Es Salaam na Tanganjika. E hendenan aki cu ta di hopi pais lo tuma parti na e „marcha di libertad" di Africanonan na Noord Rhodesia. Esaki lo sigui tambe door di un huelga general.

E lider dje partido uni nacional di independencia na Noord Rhodesia a haci un yamamento pa huelga si acaso e proposicionnan Britanico no ta suficiente segun e opinion dje partido. E huelga lo dura seis luna.

ELECCIONNAN NA INDIA

NUEVA DELHI, 28 febr. — Despues di a conta tres dia ta parce cu e partido indio di congreso, e partido di Nehroe a hanja den cinco estado un mayoria aplastante. E prome resultadonan a duna e partido di gobierno mil for di 1500 asiento den e representante di pueblo di staten y 52 dje 70 votonan den e parlamento nacional.

Maske cu e partido di congreso a sufri perdidanan grandi den varios estado na e ala derechista y independientenan ta parce cu e ta segura di su victoria den hopi dje estadonan.

Minister di defensa, Krishna menon, tin den su districto noord Bombay ya 58.000 voto mas cu su adversario.

Na phulper, Noord India, na unda te ainda nan ta conta premier Nehroe tin 43.000 voto mas cu su adversario.

Na madras y pendsjaab e partido di congreso a perde votonan na Swatantra.

E PARLAMENTO FRANCES

PARIS, 28 febr. — Den circulonan politico na Paris nan a tende cu e parlamento frances lo reuni pronto den un sesion extraordinario pa delibera tocante Argelia. Nan a nombra dos fecha, entre otro ocho y dieztres di maart.

Lo sigui e declaracion di gobierno tocante resultadonan dje deliberacion entre e gobierno frances y e frontera argelino di liberacion un debate y un votacion. Tambe nan a bisa den e circulonan menciona cu e parlamento lo ser desata despues di e sesion extraordinario. 40 dia despues nan lo tene eleccionnan.

BROHERA SABI NA AKEN

AKEN, 28 febr. — Nan a bolbe constata un caso di brohera sabi na e hospital na Simmerath na 30 km na sureste di Aken cu ta bou di quarantaine. Door dje caso aki e cantidad den e territorio aki a bira mas grandi. A resulta tambe cu e casa di un verpleegster di e hospital ta contagia.

E DIJK NOBO NA HAMBURG

HAMBURG, 28 febr. — Na Hamburg nan lo construi un dijk di 17 km di largura y shete meter di hanchura rond dje ciudad pa evita inundacionnan.

ARGELIA

TRIPOLI, 28 febr. — E parlamento revolucionario di Argelia, segun generalmente ta acepta, lo tene awe na Tripoli (Libia) su ultimo reunion pa delibera e acuerdonan di un armisticio cu Francia. Tur circulonan na Tripoli, ta di opinion, cu e parlamento lo aproba e acuerdo.

Segun informenan a yega Argelia miles di pamfletnan riba cual nan ta anuncia e armisticio.

Segun fuentenan bon informa e fecha oficial pa proclamacion di e armisticio lo ta otro siman siete di maart, ora cu e periodo di yuna di e Musulmannan termina.

Entre tantu tabata 37 morto na Argelia como consecuencianan di asaltonan y bringamentunan. E cantidad di heridonan tabata ayera mas di sesenta. Den un periodo di tres dia, esta diasabra, diadomingo dialuna nan a mata den henter Argelia 103 persona.

REPUBLICA DOMINICANA

SANTO DOMINGO, 28 febr. — „B raad van State" dje Republica Dominicano a declara ayera cu e a pone e corant „La Nacion" bao di vigilancia pasombra e corant aki tabatin anteriormente coneccion cu e dictador Trujillo.

ADWARD KENNEDY ATROBE NA CAS

BOSTON, 28 febr. — Ayera nochi Edward Kennedy, e ruman di mas hoben di e president Mericano, cu tambe a haci un viahe na Europa a regresa na Merca, asina e agencia Frances di prensa „A.F.P." a anuncia.

MEXICO Y E DELIBERACIONNAN DI DESARME

MEXICO CITY, 28 febr. — President Adolfo Lopez Mateos di Mexico a laga premier Chroesjtsjef di Union Sovietica sa cu e ta considera mihor pa suspende presencia di lidernan di gobierno na e deliberacionnan di desarme na Geneve te ora cu e nacionnan cu ta mas estrechamente relaciona a yega na un acuerdo mas real.

Cu esaki el a contesta riba oposicion di Chroesjtsjef segun cual Mexico ta pertenece na e 18 pais, cu na cuminsamentu di e deliberacionnan di desarme lo tene un conferencia cumbre.

KID AMBROSIO LO BAI BRINGA NA STO. DOMINGO

For di fuentenan cu generalmente ta bon na altura, nos a ser informa cu e conocido boxeador curazolenjo Kid Ambrosio diahuebs awor lo parti pa Republica Dominicana, caminda diasabra awor lo e box contra un adversario cual na e momento aki ainda no ta conoci. E contrato pa e match aqui a ser consegui pa intermediacion di promotor Angel Job.

Nos ta desea e boxeador prometedor aqui, tur clase di suerte den e proximo pelea, cu lo e sostene den estranheria, pa asina e por bolbe Corsow cu un victoria, teniendo nomber di nos isla haltu riba e terreno deportivo aqui.

IYO PIMENTEL Y MONICA ADDLER CAMPEON DOBBEL MIXTO DI VENEZUELA

Iyo Pimentel, e conocido tenista a logra su tercer corona den e campeonatonan nacional di Venezuela, ora conhuntamente cu Monica Addler de Anderson, nan ds a impone nan mes riba e pareha Netty Eigler y Marcos Gambus.

Diasabra atardi e dos respectiva parehanan a clasifica pa e finalnan.

Tabata un victoria comodo pa Iyo y Monica, ya cu nan no tabatin mayor problema cu e otro pareha ganando e promer set 6—1, y e segundo 6—2.

PARTIDO RADICAL DI PUEBLO

Partida Radical a fiha su lista di 17 candidatonan pa miembronan di Staten. Esaki ta consisti di siguiente personanan:

1. Dr. F. de Castro;
2. J.V. Coco;
3. C.A. Richardson;
4. W. de Haseth;
5. R. Helm;
6. E. de Pool;
7. C.H. Adoptie;
8. R. Sommersol;
9. H.A. da Costa Gomez;
10. R. Lluveres;
11. J. Soliano;
12. Percy de Paula;
13. R.B. de Castro;
14. R.I. Strick;
15. D. Ignacio;
16. W. Lamoen;
17. Max de Castro.

ROGER MARIS A FIRMA SU CONTRACT PA PROXIMO TEMPORADA

Roger Maris, campeon jonronero di Liga Americana, a firma su contract pa e proximo temporada di e anja cu Yankees di New York, pa un salario di mas o menos 70.000 dollar.

Maris, ta e ultimo hungador di e campeonnan mundial cu a acepta e codicionnan cu a ser ofrece pa e equipo. E gerentenan tabatin un tiki miedo di cu Maris, lo no firma na tempu pa a tucigeo.

E training aki ta cuminza dia awe 28 di feruari. Maris a tarda pa firma, pa via cu el a exigi pa nan pague un sueldo doble di locual el a hanja anja pasa, locual tabata 38.000 dollar. E administerato general di e equipo Roy Hamey, despues di cuater entrevista no por a logra yena cu un vista no por a logra yega na un acuerdo cu Maris, pero porfin ayera e ultimo aki a pone su firma bou di e contract di 70.000 dollar.

REAL MADRID TA BOLBE PERDE

Real Madrid diadomingo pasa a bolbe perde otro partido valido pa e campeonato di España, ora cu nan a cai venci cu e score di 2—1 pa Bets. No obstante e derrota aki, e equipo ta sigui marcando puntero cu suficiente ventaha riba Atletico de Madrid, kende awor tin cincu punto menos cu Real Madrid. Atletico de Madrid a derrota Sevilla cu e scode di 4—0.

Real Madrid a enfrenta Betis cu un equipo forma pa suplentenan, en vista di e partido cu nan lo tin cu hunga diarazo awor contra Juventus na Paris. E unico goal di Real Madrid a ser marca pa e Brasileño Canario mientras cu Bosh y Luis a marca pa Betis.

E FUTBOLISTA GENTO A MATA UN POLIZ

E conocido futbolista Spaño Francisco Gento, cu ta forma parti di e equipo nacional di España, y ta e extremo izquerdo, di e famoso equipo Real Madrid, antayera corriendo den su auto, a dal un polis cu tabata di mas o menos diezcincu kilometer foi di Madrid.

Mesora despues di e accidente el a ser tene preso, pero a ser libera despues di e interogatorio. Despues di e ocurido aki, ta incierto si e futbolista aki lo por biaha cu su equipo pa Paris, caminda Real Madrid lo mester enfrenta e equipo Italiana Juventus, den un match di desempate valido pa Copa Europa.



BISHITA DI ANDRE DURAND NA NUEVA GUINEA — Esaqui ta e prome portret cu nos por a hanja for di Nueva Guinea dje bishita aya dje sueco Andre Durand, representante dje comision internacional di Cruz Roja y establecí na Tokio. Specialista riba terreno di repatriacion.



HOROSCOOP di awe

ARIES
21 Maart — 20 April



Hendenan den bo ambiente por ocasiona dificultadnan. Pero no ta bon cu bo profundiza bo den esei masha.

TAURUS
21 April — 20 Mei



Larga awe preferencia completo na bo debernan i no desenganja otronan den e aspecto aki.

GEMINI
21 Mei — 20 Juni



No queda abatido ora cu bo no hanja noticianan cu bo a spera. Pacenshi ta balsamo di tur herida.

CANCER
21 Juni — 22 Juli



E dia di awe ta desfavorable pa bo fia of pa nan fia cerca bo. Evita tur loque tin di haben cu finanzas.

LEO
23 Juli — 22 Augustus



Facilmente bo por sinti bo enganja pa otronan. Pero bo mester aleha e pensamentu ei foi bo.

VIRGO
23 Augustus — 22 September



Tene bo un poco reserva ora otronan ta insisti mucho na acerca bo. Bo problemanan lo hanja solucion.

LIBRA
23 September — 22 October



No larga nan bruha bo den asuntonan di financia i no tuma ningun sorto di risico bao di ningun condicion.

SCORPIO
23 October — 22 November



Si acaso bo trece cambionan of tuma pasonan di importancia, corda di pone interesadonan na altura di esei.

SAGITARIUS
23 November — 21 December



No molestia bo curpa mucho di mas awe. I loque cu bo haci awe, hacie bon. Por bini bon noticia.

CAPRICORNIUS
22 December — 19 Januari



Esaki no ta tempo pa tuma pasonan descuida of haci gastunan sin nodi. Corda semper riba bo salud.

ACUARIUS
20 Januari — 18 Februari



Bo por tin exito den tur loque bo ta haci encuanto bo cas of bo famiia. No sea impaciente.

PISCES
19 Februari — 20 Maart



Awe ta pa bo un mal dia si bo no frena bo humor. Ademas bo tin tambe masha influencia riba otronan.

EL' DIARIO DE UNA VIDA'

1. „Si mi sabi den cual anja nos ta? Sigur senjor Joaco. Bo ta sinti bo bon?" 2. „De lo mejor! Ah lo bo a kere cu mi ta loko pasobra cu mi a puntra bo esey. No mi ta masha normaal. Mi a puntra bo.... 3. Pesobra cu nos ciudad ta cumpli tres siglo cu el a wordu funda. Bo tabata sabi esey?"



PEPITA

1. „Si mi bolbe mira bo persigui e pushi di Heri, lo mi dal bo, Daisy!" 4. „Com bo ta durf di bisa mi e cos ey?"

